

جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية

الأمانة العامة البريطانية:

إلكترا غارفي-آدامز، مجلس العموم

مجلس العموم، قصر وستمنستر

لندن، SW1A 0AA، المملكة المتحدة

رقم الهاتف: 20 7219 0867 (44)

بريد إلكتروني: garvieadamse@parliament.uk

www.asgp.co

الأمانة العامة الفرنسية:

بيرين بريفوت،

الجمعية الوطنية

126، شارع الجامعة

75355 باريس SP 07، فرنسا

رقم الهاتف: 1 40 63 66 65 (33)

بريد إلكتروني: ppeuvot@assemblee-nationale.fr

www.asgp.co/fr

الرباط، المملكة المغربية

3 شباط/فبراير 2022

الأمناء العامون،

حضرة الزملاء،

إنه لمن دواعي سروري أن أراسلكم لأعلن أنّ الاجتماع المقبل لجمعيتنا سينعقد، بالحضور الشخصي، بين يوم الأحد 20 آذار/مارس 2022 والأربعاء 23 آذار/مارس 2022، بالتزامن مع الجمعية العامة الـ144 للاتحاد البرلماني الدولي. سينعقد الاجتماع في مركز بالي الدولي للمؤتمرات في نوسا دوا، إندونيسيا.

ويعمل مضيفونا في البرلمان الإندونيسي بجدّ في ما يتعلق بالإجراءات الصحية، مما سيتيح انعقاد المؤتمر، بالرغم من ظروف الجائحة المستمرة المتعلقة بكوفيد-19. سيتم إبلاغكم عن تفاصيل إضافية ذات الصلة بالإجراءات الصحية للمؤتمر في وقت قريب، وإنني أعلم أنه يمكنني الاعتماد عليكم جميعاً للتعاون مع هذه الإجراءات من أجل ضمان سلامة الاجتماع.

وأود أن ألفت انتباهكم إلى أن التلقيح الكامل سيكون إلزامياً للمشاركة في المؤتمر. وسيتم وضع تدابير للتباعد الاجتماعي أيضاً، مما سيؤثر على العدد الإجمالي للأشخاص المسموح لهم دخول قاعة مؤتمر جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية في أي وقت. آمل أن يتم تأكيد هذه التفاصيل في وقت قريب.

وتجدون مرفقاً بهذا البريد الإلكتروني مشروع جدول أعمال اجتماعاتنا. ولا يزال البرنامج قابلاً للتغيير، سيتم إقرار جدول الأعمال النهائي خلال جلستنا العامة الكاملة الأولى التي ستبدأ عند الساعة 11:00 صباحاً من يوم الإثنين 21 آذار/مارس. سيتم تنظيم مناقشات عامة عديدة؛ بشأن القواعد ذات الصلة بسفر أعضاء البرلمان ومخصصاتهم، وبشأن تقديم الدعم عندما يخسر أعضاء البرلمان مقاعدهم، أو يتنازلون عنها، وبشأن مسألة حول ماذا نتوقع من الأمين العام في القرن الواحد والعشرين.

وإن المداخلات المتعلقة بمواضيع المؤتمر المتعلقة بالشؤون الراهنة، ومكانة القانون غير الملزم في المجتمع، وترميم المباني البرلمانية، أو بموضوع جديد، هي موضع ترحيب كبير. يرجى إرسال مقترحات للمداخلات إلى إلكترو غارني-آدامز قبل 28 شباط/فبراير 2022.

وأخيراً، يمكنني أيضاً أن أعلن أنه سيتم تنظيم عدّة انتخابات خلال هذه الجلسة من أجل ملء منصب نائب الرئيس للجمعية، ومناصب أخرى كالأعضاء العاديين للجنة التنفيذية. وسيُسمح للأعضاء، الذين لا يستطيعون حضور جلسة نوسا دوا (بالي) شخصياً، جزاء قيود السفر، بأن يترشحوا للمناصب الشاغرة، وفقاً لعملية سترد بمزيد من التفاصيل في مذكرة لاحقة.

وفي ما يتعلق بجميع التفاصيل العملية المتعلقة بهذه الجلسة، أدعوكم إلى أخذ الوقت لمراجعة رسالة الأمناء العامين المشتركين. إنني أتطلع للاجتماع بكم جميعكم في نوسا دوا (بالي).

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

نجيب الخدي

رئيس جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية





ASSOCIATION DES SECRETAIRES GENERAUX DES PARLEMENTS
ASSOCIATION OF SECRETARIES GENERAL OF PARLIAMENTS

Secrétariat français :

Perrine Preuvot
Assemblée nationale
126, rue de l'Université
75355 Paris 07 SP, France
Tel: (33) 1 40 63 66 65
e-mail: pprevot@assemblee-nationale.fr
www.asgp.co/fr

British secretariat:

Elektra Garvie-Adams, House of Commons,
House of Commons, Palace of Westminster
London SW1A 0AA United Kingdom.
Tel: (44) 20 7219 0867
e-mail: garvieadamse@parliament.uk
www.asgp.com

Rabat, Morocco
3 February 2022

Secretaries General,
Dear colleagues,

It is with great pleasure that I write to announce that the next meeting of our Association will take place, in person, between Sunday 20 March and Wednesday 23 March 2022, in parallel with the 144th Assembly of the Inter-Parliamentary Union. The meeting will take place at the Bali International Convention Centre (BICC) in Nusa Dua, Indonesia.

Our hosts at the Indonesian Parliament are working diligently on the health measures which will allow this conference to take place, despite the ongoing pandemic conditions related to Covid-19. Further details regarding health measures for the conference will be communicated to you shortly, I know that I can count on all of you to cooperate with these measures to ensure the safety of the meeting.

I would like to draw your attention to the fact that full vaccination will be mandatory for participation at the conference. Social distancing measures will also be in place which may have consequences for the total number of people who are allowed in the ASGP conference room at any one time. I hope to confirm these details shortly.

Please find attached to this email the draft orders of the day for our meetings. The programme remains subject to change, the definitive orders of the day will be adopted during our first full plenary meeting, which will begin at 11am on Monday 21 March. Several general debates will be organised; on the rules regarding travel by Members of Parliament and their allowances, on offering support when Members of Parliament lose, or give up, their seats and on the question of what we expect of a Secretary-General in the 21st century.

Communications, relating to the conference themes of current affairs, the place of soft law in society and the renovation of parliamentary buildings, or on a new subject, are very welcome. Please send proposals for communications to Elektra Garvie-Adams before 28 February 2022.

Finally, I can also announce that several elections will be organised during this session in order to fill a post of Vice-President of the Association and several posts as ordinary members of the Executive Committee. Members who are unable to attend the Nusa Dua (Bali) session in person, due to travel restrictions, will be allowed to stand as candidates for the vacant posts, following a process which will be set out in more detail in a subsequent note.

For all the practical details regarding the session, I invite you to take time to review the co-secretaries letter. I look forward to reuniting with you all in Nusa Dua (Bali).

Yours sincerely,



Najib EL KHADI
President of the ASGP